

ATRAKCYJNE  
CENY!



**RENAULT**  
AUTO DRAP  
SERWIS GWARANCYJNY  
I POGWARANCYJNY

TEL. 61 868-44-61  
POZNAŃ-LAWICA,  
UL. ZŁOTOWSKA 83/85  
WWW.AUTODRAP.PL

# Twoj TYDZIEŃ

Dwutygodnik

Najchętniej czytany  
w WIELKOPOLSCE

## WIELKOPOLSKI

Ukazuje się od 15 maja 2002 roku



Way of Life!

**Auto Club**  
www.autoclub.suzuki.pl

**SALON SERWIS  
CZĘŚCI AKCESORIA**

Poznań, ul. Opłotki 15  
tel.(61) 8 900 600

Rok X Numer 7/249 4 kwietnia 2012 ISSN 1734-5294 www.twoj-tydzien.pl e-mail: twoj-tydzien@wp.pl GAZETA BEZPŁATNA



# Jazda ze szczyptą seksapilu

Rozmowa z IZABELLĄ MIKO,  
aktorką i modelką

strony 3, 4

Jesteśmy  
laureatem nagrody  
Stowarzyszenia  
Dziennikarzy RP  
**Dziennikarskie  
Koziołki 2007**



Jesteśmy  
laureatem nagrody  
Business  
Centre Club  
**Ostre Pióro  
2006**



Zeskanuj ten kod  
telefonem i czytaj  
**Twoj TYDZIEŃ**  
w Internecie

**SENSACJE  
Z  
PRZESZŁOŚCI**

LESZEK ADAMCZEWSKI

**Ukryty cel  
wizyty  
dziennikarzy**

strona 5

Następny numer  
25 kwietnia 2012

## STUDIO FRYZUR Blandzi

Remigia Blandzi

ul. Nałęczowska 125  
60-472 Poznań  
Tel. 061 842 96 39  
tel. kom. 606 344 717

**NOWY ZABIEG**  
**Prostowanie włosów**

**ZAPRASZAM**  
od wtorku do piątku  
9.00 – 20.00  
soboty 8.00 – 14.00



## CIEKAWOSTKI KOSMETYCZNE

## Świeżość dla panów

Woda Toaletowa OCEAN BLUE z serii Miraculum Men Collection to energetyczny zapach łączący w sobie korzenne nuty imbiru i jałowca z odrobiną orzeźwiającej pomarańczy i bergamotki. Niebanalna mieszanka doprawiona została wodnymi akordami oraz ciepłymi nutami drzewa cedrowego. Całość wzmacnia trawa wetiwer, oraz delikatne akcenty białego piżma. Symbolizuje męską idę pod prąd, pełnego charakteru, lubiącego trudne wyzwania. Kategoria zapachu: drzewna, cena ok. 29 zł, 100 ml.



Na Święta Wielkanocne mamy dla naszych Czytelników 3 zestawy z limitowanej kolekcji, w skład których wchodzi woda toaletowa OCEAN BLUE z serii Miraculum Men Collection oraz krem do twarzy dla mężczyzn w praktycznej kosmetyczce. Prosimy o przysłanie maila na adres nagrody.twoj.tydzien@wp.pl z nazwą serii. Prosimy podać nazwę innej wody toaletowej Miraculum Collection, którą można znaleźć na stronie www.miraculum.pl

## Koncentrat specjalny

Skoncentrowane serum wygładzająco-nawilżające na dzień i na noc LIRENE IDÉALE Skin Duo Activation (54,99 zł, 50 ml) to kuracja dla skóry. Komplex Thiolon™ o wysokim stężeniu substancji przeciwzmarszczkowych dociera za pomocą promotorów przejścia komórkowego do głębszych warstw skóry. Stymuluje odnowę komórkową pobudzając do naprawy już istniejących załamania skóry. Na powierzchni kwas hialuronowy z ekstraktem z orchidei nawilżają skórę przez 24h. Zawarty w serum olejek z brzoškwini sprawia, że skóra staje się miękka i dobrze chroniona przed utratą wody. Serum należy stosować przed nałożeniem kremu pielęgnacyjnego. Nadaje się również jako ratunek przed "wielkim wyjściem".



## Lepsza oprawa

Antyperspiranty firmy ZIAJA zyskały nowe funkcjonalne opakowania. Elegancka grafika, stonowana kolorystyka i ergonomiczne kształty to atuty nowych antyperspirantów w kremie. Wśród nich każdy znajdzie dla siebie kosmetyk, który zapewni długotrwałe uczucie świeżości. Na przykład skuteczny o delikatnym zapachu antyperspirant **activ** lub delikatne dla skóry **soft** lub **sensitive**, **tintin** dla nastolatków, **YEGO** dla mężczyzn albo regulator pocenia **bloker**. Ogranicza wydzielanie potu i przykrego zapachu, a nie zawiera parabenów, alkoholu i barwników i zapachu. Nie pozostawia śladów na ubraniu. Ceny ok. 7 zł.



**Chcesz wydać pismo branżowe  
(miesięcznik, kwartalnik itp.),  
folder, biuletyn, gazetę zakładową...**

**Sam nie robisz nic  
– my robimy wszystko.**

**Atrakcyjne ceny – będziesz zaskoczony!**

**Tel. 602-638-409**

**lub e-mail: [twoj-tydzien@wp.pl](mailto:twoj-tydzien@wp.pl)  
z dopiskiem „Jednodniówka”**

## Jakość w dobrej cenie

Kosmetyki PALOMA footSPA zmieniają codzienną pielęgnację w rytuał piękna. Cukrowy peeling do stóp (125 ml) o orzeźwiający zapach z olejkami winogronowym i migdałowym szybko usuwa suchy i zrogowaciały naskórek. Idealnie wygładza oraz zmiękcza skórę stóp. Stopy są miękkie i aksamitnie gładkie. Intensywnie wygładzający balsam do stóp z masłem shea i olejem migdałowym zmiękcza naskórek. Przyda się jako maska, preparat do masażu lub jako balsam do codziennej pielęgnacji stóp. Odprężone i zrelaksowane nogi zapewni chłodząco-kojący żel do nóg i stóp. Ceny ok. 9 zł.



## Otulona ciepłem

Dla kobiet ceniących zabiegi pielęgnacyjne w domowym zaciszu powstała linia TERMICZNE SPA Miraculum, o działaniu pobudzającym - rozgrzewającym. Preparaty posiadają właściwości nawilżające i odżywcze, jak również odprężające i relaksujące. TERMICZNE SPA to trzy preparaty o zmysłowym, korzenno-waniliowym zapachu: **Satynowe masło do ciała z mikro-kapsułkami** (200 ml, 28 zł), **Pobudzający peeling do ciała i Kremowa pianka do mycia ciała**. Kompleks ekstraktów z imbiru, cynamonu i guarany poprawia proces mikrokążeń dając uczucie dotlenienia i rozgrzania skóry. Olejek migdałowy i masło shea odżywiają.

Mamy dla naszych Czytelniczek wspaniałe Satynowe masło do ciała z mikro-kapsułkami w zestawie z ręcznikiem. Prosimy o przysłanie maila na adres nagrody.twoj.tydzien@wp.pl z nazwą serii. Prosimy podać nazwę innej serii Miraculum, w której jest masło do ciała. Można ją znaleźć na stronie www.miraculum.pl



## Piękne stopy

Kojący krem do stóp ORIFLAME (Feet Up Soothing Foot Cream) odżywia i zmiękcza suchą i szorstką skórę stóp. Wzbogacony łagodzącym wyciągiem z kwiatu pomarańczy i olejkiem z kielków pszenicy o działaniu nawilżającym doskonale się wchłania, pozostawiając przyjemny, rześki zapach. **Nawilżający krem do stóp na noc** (Feet Up Overnight Moisturising Foot Cream) zmiękcza, wygładza i poprawia stan skóry stóp. Wzbogacony regenerującym olejkiem z awokado i łagodzącym ekstraktem z aloesu sprawia, że rano stopy są miękkie i zregenerowane. Kremy można kupić w dwóch pojemnościach: 75 ml - 14,90 zł i 150 ml - 28,90 zł



STRONĘ PRZYGOTOWAŁA  
MONIKA MAŃKOWSKA

## Witaminowa seria

PERFECTA Cera Zmęczona to nowa linia kosmetyków DAX COSMETICS dla cery szarej, matowej i zmęczonej. Produkty przywracają blask i promienny wygląd oraz usuwają oznaki zmęczenia i stresu. Składnikiem przewodnim serii jest skoncentrowana witamina C. Jej uderzeniowa dawka w połączeniu z prowitaminą A i witaminą E rewitalizuje skórę. Dodatkowo głęboko nawilżający olej arganowy, silnie regenerujące jagody goji oraz bio-fosfor, który stymuluje produkcję energii ATP w komórkach. W serii: rozświetlający krem na dzień, energizujący krem na noc (17,70 zł, 50 ml) oraz serum intensywnie regenerujące na dzień i na noc (ok. 2 zł, 10 ml).





# Jazda ze seksapiilu szczyptą

Rozmowa z IZABELLĄ MIKO,  
aktorką i modelką

- Jak to jest być najseksowniejszą kobietą świata?

- Jestem zaskoczona! Kto tak twierdzi?

- Magazyn „Maxim”...

- Uważam, że kobieta jest sexy, kiedy jest pewna siebie i przede wszystkim siebie kocha. Mężczyźni powinni zwracać uwagę na blask radości w oczach swoich wybrańek – zadowolenie i satysfakcja ze swojego życia powoduje, że wyglądamy pociągająco, pięknie...

- Czyli nie brakuje pani pewności siebie...

- Bycie szczęśliwym to jest praca. Niestety nasze społeczeństwo zakazuje nam bycia szczęśliwym, bo nie jesteśmy wystarczająco ładni, chudzi, bogaci... Budzimy się rano i wszystko jest na nie - dlatego bycie szczęśliwym wymaga od nas pracy, by przełamać stereotyp, by samego siebie doceniać. Ja tak staram się robić i pracuję nad tym codziennie...

- Bycie szczęśliwym to bycie eko?

- Raczej bycie świadomym. Uczę wszystkich wokół siebie - rodzinę, przyjaciół - świadomości tego, co powinniśmy kupować, co jeść, skąd ten produkt się wziął, gdzie trafi. Staram się uzmysłowić ludziom, że to wszystko jest energią - bycie ekologicznym to odpowiedzialność za siebie i za to co robimy. Bardzo dużo medytuję i zgłębiam sztukę medytacji. Znam specjalne ćwiczenia, z których czerpiąc pozytywną energię można się nauczyć leczyć siebie. Właśnie to mi naprawdę przyniosło najwięcej szczęścia - wydaje mi się, że wszystkie sukcesy za-

wodowe są przyjemne, ale ulotne i bardzo szybko się o nich zapomina. A szczęście wypracowane w samym sobie jest stałe.

- Jak się narodził pomysł bycia „zielonym”?

- Moja mama zawsze wychowywała mojego brata i mnie w takiej świadomości, żeby pół dnia poświęcić dla siebie, a resztę dla planety. Od dzieciństwa zawsze robiłam coś dla ludzi. Nigdy nie było tak, że żyłam sama dla siebie. W Nowym Jorku nauczyłam się bardzo dużo o ekologii. Przeprowadziłam się tam kiedy miałam 15 lat - zaczęłam zwracać uwagę na recykling, na to, jaką ja mam siłę jako konsument - w końcu kupowanie to jest wybór, pewien rodzaj głosowania na produkt, sposób jego wytworzenia. Kiedy w Polsce po latach kręciłam film „Kochaj i tańcz” zobaczyłam na planie jaki w naszym kraju jest totalny brak szacunku dla planety. To brało się bardziej z niewiedzy o tym, że należy segregować śmieci, że żarówki energooszczędne są lepsze, że trzeba zakręcać wodę, kiedy myjemy zęby. Ta niewiedza podsunęła mi pomysł na stworzenie strony EkoMiko.pl - właśnie w Internecie chciałam ekologię pokazać w lekki sposób. Z czasem wszystko się rozrosło - od polskiej strony w sieci, w trakcie pojawił się pomysł wideoblogów, potem przyszła kolej na programy i wreszcie świeczki. To wszystko wydarzyło się w krótkim czasie. Oczywiście EkoMiko „rozrabia” także w USA, gdzie również bardzo szybko - działamy intensywnie.

- Najprostszy sposób na zostanie „zielonym”?

- Oszczędzanie wody i elektryczności. Każdy, kto mieszka w starym budynku na pewno tego doświadczył - na przykład czekanie na ciepłą wodę, gdy z kranu zleci zimna. Kiedy mieszkałam w starym budynku w Los Angeles miałam kufel, do którego zbierałam zimną wodę i potem podlewałam nią kwiaty. Zakręcanie wody, kiedy myjemy zęby. Korzystanie z własnych toreb na zakupy. Oczywiście segregacja śmieci, która jest ogromnie ważna. Gaszenie światła, wymiana żarówek na energooszczędne. To robi różnicę nie tylko dla naszej planety, ale także dla naszego portfela.

- Skoro już jesteśmy przy energii elektrycznej... Dlaczego właśnie wybrała pani elektryczne Mitsubishi?

- Teraz w Los Angeles mam zwykły samochód, ale moje następne auto będzie elektryczne. Nie wyobrażam sobie siebie za kierownicą czegokolwiek innego. W USA kierowcy mają duży wybór pojazdów na prąd, ale jeśli chodzi o Polskę to Mitsubishi i-MiEV jest jednym z niewielu tego rodzaju samochodów dostępnych dla klienta, więc wybór był prosty. Spodobało mi się też to, że Mitsubishi miało odwagę i jako pierwsze pojawiło się w naszym kraju z autem elektrycznym produkowanym seryjnie. Będę zawsze wspierać technologie eko, a jeżdżenie elektrycznym Mitsubishi w barwach fundacji EkoMiko traktuję jako edukację ludzi, nakłanianie ich do zerwania z nawykami prowadzącymi do marnowania

Izabella Anna Miko - prawdziwe nazwisko to Izabella Anna Mikołajczak (ur. 21 stycznia 1981 w Łodzi) - polska aktorka i modelka. Córka aktorów Grażyny Dyląg-Mikołajczak i Aleksandra Mikołajczaka urodziła się w Łodzi, ma starszego brata Sebastiana. W dzieciństwie śpiewała w zespole dziecięcym Fasolki. W wieku siedmiu lat wystąpiła w filmie „Pan Kleks w kosmosie” (1988). Izabella swoją karierę łączyła z tańcem, więc jako czternastolatka wyjechała do Stanów Zjednoczonych, żeby uczyć się tańca w American Ballet Association w Nowym Jorku. Kontuzja uniemożliwiła jej dalsze kształcenie się w tym kierunku. Izabella postanowiła pozostać w Stanach, gdzie zaczęła pracować jako aktorka i fotomodelka.

Przełomem w jej karierze okazał się występ w filmie „Wygrane marzenia” (Coyote Ugly, 2000), gdzie wystąpiła u boku Piper Perabo, Marii Bello i Tyry Banks. Następnie pojawiła się w thrillerze „Straceni” (The Forsaken, 2001) u boku Brendana Fehra czy w kontynuacji hitu kinowego „W rytmie hip-hopu 2” (Save the Last Dance 2, 2006). W 2001 roku magazyn „Maxim” umieścił Miko na liście 100. najseksowniejszych kobiet świata. W 2009 roku Miko powróciła do Polski, gdzie zagrała w komedii o tematyce tanecznej „Kochaj i tańcz” u boku Mateusza Damięckiego. Wzięła również udział w 9. odcinku II edycji programu You Can Dance - Po prostu tańcz! jako juror.

Miko aktywnie zajmuje się promowaniem idei i zachowań mających na celu ochronę środowiska.

trawienia tego, co daje nam nasza planeta.

- Niektórzy boją się takich aut. Nie wierzą w nie...

- Samochody elektryczne uważam za wspaniałą rzecz - można jeździć nimi bez emisji szkodliwych substancji, a montując w domu baterie słoneczne można to auto użytkować właściwie bez wyrzutów sumienia. Mam nadzieję, że jeżdżąc i-MiEV przyczynię się do upowszechniania w Polsce idei mobilności elektrycznej, jako rozwiązania innowacyjnego, bardziej uzasadnionego ekonomicznie i przyjaznego środowisku naturalnemu. Tu z pomocą powinno przyjść prawo - sądzę, że wtedy liczba samochodów elektrycznych

na drogach polskich miast będzie większa. W innych krajach państwo dotuje zakupy aut napędzanych prądem, niestety w Polsce zamiast tego są one obciążone dodatkowo akcyzą.

- Czy myśli pani, że zwykłe samochody wymrą jak dinozaury?

- Na pewno. Nałogiem całego społeczeństwa.

„Maxim” to najpopularniejszy magazyn w USA. Co miesiąc kupuje go ponad 2,5 miliona osób. Tytuł wydawany jest w 27 krajach. Premiera polskiego „Maxima” odbyła się 10 listopada 2011 roku.

Dokończenie na stronie 4

# Jazda ze szczyptą seksapilu

Rozmowa z IZABELLĄ MIKO, aktorką i modelką

Dokończenie ze strony 3

go świata jest ropa naftowa, która kiedyś się skończy i wtedy ogarnie nas wielka panika. Lepiej być zapobiegliwym i zaopatrzyć się w elektryczny samochód już teraz, by przygotować się do nieuchronnego zakręcenia kurka z czarną mazią. Wystarczy spojrzeć na działania koncernów motoryzacyjnych - wszyscy mają w swojej ofercie auta z alternatywnymi źródłami napędu. Wszyscy są świadomi, że era pod tytułem ropa naftowa dobiegła końca.

- Czyli nie jest to jednak uleganie modzie? Dziś samochód elektryczny jest uważany za modny gadżet. Czy pani zdaniem kiedyś stanie się koniecznością, jak posiadanie telefonu komórkowego?

- To na pewno będzie potrzeba. Dziś jeszcze jest to moda - na razie nie ma presji, benzyna leje się litrami, ale... staje się coraz droższa, więc nacisk pojawia się bardziej ze względów ekonomicznych niż ekologicznych. Jeżdżenie samochodem elektrycznym, czy hybrydowym, jest nie tylko bardzo trendy, ale i sexy. W USA wielu aktorów, muzyków czy polityków jeździ takimi samochodami zaznaczając swoją miłość do „zielonego,



zdrowego życia”. Dla mnie idea samowystarczalności, by mieć baterie słoneczne i samochód elektryczny, jest wspaniała - niezależność jest wspaniała. Słowem samochód elektryczny daje mi wolność.

- Jakie są pani pierwsze wra-

żenia z jazdy elektrycznym Mitsubishi?

- Podoba mi się jego codzienna poręczność - jest bardzo zwinny i zwrotny. To wygodny, bezpieczny samochód, w którym nie tylko jest ciepło, ale cichutko. Po włączeniu silnika musiałam sprawdzić



napis na desce rozdzielczej - nie mogłam uwierzyć, że już mogę ruszać. Zaskoczyła mnie jego zrywność - ruszając spod świateł zawsze byłam pierwsza, a stojąc za kimś musiałam poczekać, aż poprzedni samochód ruszy, bo zajmowało mu to dużo więcej czasu niż mojemu i-MiEV. Teraz już wiem, że to napęd elektryczny, jaki porusza i-MiEV pozwala na wykorzystanie pełnego momentu obrotowego już od startu - a nie jak w zwykłych autach dopiero po wejściu silnika na odpowiednie obroty.

- Czyli... da się jechać?

- Cieszę się również, że ten samochodzik po zamontowaniu paneli słonecznych w naszej fundacji będzie w 100 procentach ładowany ekologicznie - w pewnym sensie nigdy mi nie zabraknie prądu. Przy tej cenie i-MiEV jest gadżetem tak jak i-phone, i-pad i wszystkie inne nowe technologie, ale to nasza przyszłość, a wrażenia z jazdy tym samochodem z pewnością zachwyca nie tylko gadżeciarzy, ale też wszystkich świadomych fanów motoryzacji, jako miejski środek transportu. Wszystkie moje samochody mają jakieś przewisko - teraz mam cudowną „Lokówkę”. Jeżeli macie szansę i stać was na okazanie dbałości o naturę kupcie to auto! Gwarantuję świetną jazdę ze szczyptą seksapilu.

TOMASZ MAŃKOWSKI

# Ukryty cel wizyty dziennikarzy

Posen, czyli Poznań lat drugiej wojny światowej. Oglądając niemieckie kroniki i filmy propagandowe zobaczymy miasto jak każde inne. Ludzie, tramwaje, samochody. Na kolorowej widokówce z przełomu lat 30. i 40. widać stojącą na przystanku na Starym Rynku „jedynek”. I takie też miasto na początku 1941 roku zobaczyli akredytowani w Berlinie dziennikarze zagraniczni.

**LESZEK ADAMCZEWSKI**

ko szefa administracji, dowiodły narodowi niemieckiemu pańskich zdolności, energii i przezorności. W tym przekonaniu wprowadzamy pana w pański nowy urząd namiestnika w Okręgu Rzeszy Posen i gratuluję jak najszybciej w imieniu Führera i w imieniu rządu – mówił o Greiserze minister Frick.

Odpowiadając, Greiser nie omieszczał powiedzieć tego, co stanowić będzie wytyczną jego antypolskiej polityki:

„To nie my jesteśmy odpowiedzialni za fakt, że istniało kiedykolwiek coś takiego jak państwo polskie. Sprawowało ono nawet swą władzę nad tymi starymi pruskimi prowincjami”.

Zanim 2 listopada 1939 roku Greiser objął wspomniane urzędy, dziennik „Posener Tageblatt” w numerze z 20 września pisał, iż celem narodowosocjalistycznych władz jest „możliwie najszybsze przekształcenie Poznania w miasto niemieckie, nadanie mu niemieckiego oblicza i niemieckiego piętna oraz przedstawienie jego gospodarki na potrzeby Niemiec”. Jest paradoksem historii, że owo przekształcenie Poznania władze hitlerowskie rozpoczęły od likwidacji wychodzącej tu przez 78 lat gazety „Posener Tageblatt”. Na jej miejscu na początku listopada 1939 roku pojawił się dziennik „Ostdeutscher Beobachter”, który jako organ NSDAP był gazetą o wyraźnie nazistowskim obliczu.

Od tamtej uroczystości w poznańskim Zamku minęło czternaście miesięcy. Był piątek, 10 stycznia 1941 roku. Tego dnia do stolicy Kra-

ju Warty przyjechała z Berlina grupa dziennikarzy – korespondentów prasy zagranicznej. Reprezentowali oni gazety i czasopisma zarówno sojuszników Trzeciej Rzeszy, jak i państw neutralnych, między innymi Włoch, Japonii, ZSRR, Hiszpanii, Węgier, Szwecji, USA i Szwajcarii.

Wyrażając zgodę nawet na kilkugodzinny pobyt dziennikarzy zagranicznych w Poznaniu, władze hitlerowskie wiedziały, że na tyle już zatarto w mieście ślady polskości, iż można je pokazać wścibskim reporterom. W towarzystwie urzędników z Ministerstwa Spraw Zagranicznych oraz Urzędu Namiestnika Rzeszy w Kraju Warty spacerowali oni w tamten zimowy piątek po głównych, reprezentacyjnych ulicach i placach Poznania. Dowiedzieli się, że z prawie 300.000 mieszkańców zajmuje on 25. miejsce wśród największych miast Rzeszy.

Oczywiście, organizatorzy tej „wycieczki” dziennikarzy pokazali im tylko to, co chcieli pokazać. Nie zawieźli ich do Fortu VII, gdzie byli więzieni, torturowani i mordowani Polacy. Nie zaprowadzili ich do okręgowego urzędu gestapo, by pokazać cele z aresztowanymi przez policję polityczną i pokoje, gdzie są oni przesłuchiwani. Korespondenci zobaczyli więc tylko miasto podobne do tych, które często oglądali w tak zwanej starej Rzeszy. Wszak budowle rządowej dzielnicy śródmiejskiej Poznania, postawione w końcowym okresie pruskich tu rządów, przypominały te z Berlina, Lipska, czy Drezna. Postarano się też o to, by w czasie wizyty dziennikarzy nie dochodziło na ulicach do takich incydentów, jak ten opisany przez historyków, gdy 23 listopada tego samego 1941 roku grupa wyrostków z Hitlerjugend dotkliwie pobiła przechodzącego Polaka. A przecież uderzenie czy pobicie Polaków przez Niemców, często właśnie przez sfana-



ZDJĘCIA Z ARCHIWUM AUTORA

Minister Joseph Goebbels w towarzystwie namiestnika Arthura Greisera wychodzą z gmachu Teatru Wielkiego po inauguracji działalności Reichsgautheater 18 marca 1941 roku.

tyzowanych nastolatków w mundurkach HJ, nie należały wcale do rzadkości.

Tym razem jednak miasto miało wyglądać normalnie. Korespondentów zagranicznych zaprowadzono między innymi do gmachu Teatru Wielkiego, gdzie poinformowano ich, że w marcu utworzony zostanie Reichsgautheater (Teatr Okręgu Rzeszy), na który składać się będą dwie sceny: Grosses Haus (właśnie w Teatrze Wielkim) i Kleines Haus (w obecnym Teatrze Polskim). Zapoznano ich także z planami repertuarowymi, informując, że na inaugurację przygotowuje się premierę opery „Trubadur”.

Ścisząc głos, któryś z przewodników konfidencjonalnie powiedział:

– Na uroczystości otwarcia Reichsgautheater spodziewamy się samego pana ministra Rzeszy Josepha Goebbelsa.

Dziennikarze byli też w gmachu Kaiser-Friedrich Museum, podziwiając zgromadzone tam obrazy mistrzów światowego malarstwa, a gdy przechodzili koło budynków uniwersyteckich, dowiedzieli się, że wkrótce otwarty w nich zostanie Uniwersytet Rzeszy – Reichsuniversität.

Taki program wizyty korespondentów prasy światowej w okupowanym Poznaniu miał także swój ukryty cel. Niemcy chcieli udowodnić, że mają pokojowe zamiary. Że inwestują także w przyłączone do Rzeszy ziemie polskie, w tym również w rozwój kultury i nauki. W tym czasie w hitlerowskich Niemczech pełną parą trwały przygotowania do agresji na Związek Radziecki.

Na zakończenie krótkiego pobytu w okupowanym Poznaniu dziennikarze gościli w Zamku, gdzie spotkał się z nimi sam Arthur Greiser.

31 stycznia 1941 roku, a więc trzy tygodnie po wizycie dziennikarzy zagranicznych w stolicy Kraju Warty, minister oświecenia publicznego i propagandy Rzeszy Joseph Goebbels zanotował w swym

dzienniku: „Z Greiserem omawiałem sprawy teatralne Posen. Wkrótce udam się do Posen osobiście”. Ten zapis jest jednym z wielu w jego dzienniku dotyczącym sprawy poznańskich teatrów. I rzeczywiście, we wtorek 18 marca tegoż roku, Goebbels zjawił się nad Wartą, gdzie uczestniczył w uroczystości nadania teatrom nazwy Reichsgautheater. Składały się nań dwie sceny poznańskie oraz dwie sceny zamiejscowe – w Hohensalza i Kaliszu (Inowrocławiu i Kaliszu).

Pod datą 19 marca hitlerowski minister zanotował: „Otwarcie nowego teatru w Posen. Jego przebudowa [mowa tu o obecnym Teatrze Wielkim] udala się Baumgarteniowi i Bartelsowi znakomicie. Piękna uroczystość otwarcia. Dobre przemówienie Maula, bardzo dobre Greisera. Ja przedstawiam nasze zadania na wschodzie i zyskuję największą brawę”.

Po niezbyt udanym – zdaniem Goebbelsa – noclegu w pałacu w Jankowicach koło podpoznańskiego Tarnowa Podgórnego, hitlerowski minister napisał: „Rzut oka na poznański krajobraz. Jakże piękny przy pierwszym wschodzie wiosennego słońca. Niechętnie ruszam w drogę do Posen. Przyjmuje mnie nadburmistrz i jako podarunek wręcza dwa wspaniałe lichtarze. Przemówienie do szefów urzędów propagandy z całej Rzeszy [...] Odlot z Posen. Serdeczne pożegnanie z Greiserem. Wykonuje swą robotę wspaniale”.

Do wojennego Poznania Goebbels będzie jeszcze wracał. Zauważymy go między innymi wśród uczestników głośnej narady kierownictwa politycznego Trzeciej Rzeszy 6 października 1943 roku w poznańskim Ratuszu. Na tej naradzie reichsführer SS Heinrich Himmler poinformuje obecnych na nim reichs- i gauleiterów NSDAP o trwającej zagładzie europejskich Żydów. Dziennikarze zagraniczni w Posen już się nie pojawiają...



## SENSACJE Z PRZESZŁOŚCI

Przez kwadrans, między godziną 10 a 10.15, biły dzwony wszystkich poznańskich kościołów. W tym czasie w Sali Tronowej

pocesarskiego Zamku poznańskiego minister spraw wewnętrznych Rzeszy, doktor Wilhelm Frick, uroczystie wprowadzał pochodzącego ze Środy Wielkopolskiej Arthura Greisera na urzędy kierownika okręgowej instancji NSDAP, czyli gauleitera, oraz namiestnika Rzeszy w Okręgu Rzeszy Posen, nieco później przemianowanego na Kraj Warty. Był czwartek, 2 listopada 1939 roku. Tym samym, nieco ponad półtora miesiąca od zajęcia Poznania przez hitlerowski Wehrmacht, dobiegł końca pierwszy okres okupacji, gdy władzę sprawowało wojsko, chociaż już wtedy główną rolę odgrywał właśnie Arthur Greiser, były prezydent Senatu Wolnego Miasta Gdańska, którego na początku wojny Adolf Hitler mianował szefem zarządu cywilnego przy niemieckim dowództwie wojskowym.

– Jako narodowy socjalista jest pan przyzwyczajony podejmować bez wahania realizację wielkich zadań i konsekwentnie doprowadzać je do końca. Pańska przeszłość, pana wybitna rola w walce o przywrócenie Gdańska Niemcom i pańska dotychczasowa działalność ja-



Taki Posen mieli zobaczyć zagraniczni dziennikarze. Na kolorowej widokówce widać fragment poznańskiego Starego Rynku z 1940 lub 1941 roku.

**Chcesz się zareklamować w „Twoim TYGODNIU”?**  
**Napisz e-maila (twoj-tydzien@wp.pl) lub zadzwoń (602 638 409),**  
**a my przyjedziemy do Ciebie.**  
**Cennik na stronie: www.twoj-tydzien.pl - Ceny negocjujemy!**

Wszystkim Czytelnikom  
„Twojego TYGODNIA  
WIELKOPOLSKIEGO”  
zdrowych,  
spokojnych  
Świąt  
Wielkanocnych  
życzą  
Monika i Tomasz Mańkowscy  
z Zespołem redakcyjnym „TTW”



Zdrowych, pogodnych Świąt Wielkanocnych,  
pełnych wiary, nadziei i miłości,  
serdecznych spotkań w gronie rodziny i wśród przyjaciół  
oraz Wesołego Alleluja !

Przewodniczący Rady Gminy  
Gracjan Skórnicki

Wójt Gminy Duszniki  
Adam Woropaj

Duszniki, Wielkanoc 2012

www.sztukanascenie.pl

Samych radości,  
kolorowych jajek,  
maślanych owieczek,  
uśmiechu bez liku  
i bakalii w serniku,  
kiełbaski tłuszczutkiej  
i atmosfery miłutkiej  
życzy  
SztukaNaScenie

Zdrowych, pogodnych Świąt Wielkanocnych,  
pełnych wiary, nadziei i miłości.  
Radosnego, wiosennego nastroju,  
serdecznych spotkań w gronie rodziny  
i wśród przyjaciół  
oraz wesołego Alleluja



życzą

Przewodniczący Rady Gminy Suchy Las  
Jarosław Anklewicz

Wójt Gminy Suchy Las  
Grzegorz Wojtera

WSZYSTKIM NASZYM PARTNEROM I PRZYJACIOM  
SERDECZNIE DZIĘKUJEMY  
ZA ZAUFANIE I WSPÓLPRACĘ.  
ŻYCZYMY RADOSNYCH ŚWIĄT WIELKANOCNYCH,  
DALSZYCH SUKCESÓW, UDANYCH INWESTYCJI I POMYŚLNOŚCI  
W NOWYM ROKU.

**AUTO-CENTRUM S.A.**  
Poznań, ul. Wojciechowskiego 7-17  
SALON: 061 8290-304 SERWIS: 061 8290-354 CZĘŚCI: 061 8290-335

## Samochód w pracy

### TAK MYŚLĘ



Jak kupuję laptopa, ołówek, kartkę papieru albo coś równie niezbędnego w pracy, to jako płatnik podatku VAT mogę sobie ten VAT odliczyć. Nie zrozumiałem jednak nigdy, dlaczego nie mogę tego zrobić kupując samochód osobowy i dlaczego VAT-u nie mogę odliczyć od paliwa zużywanego przez to auto. Samochody z tak zwaną kratką budziły uśmiechki politowania, ale były jedynie dowodem na to, że wcale kierowcy tych aut nie byli najgłupszy.

Od wywrotki przewożącej piasek VAT mogę odliczyć. Od samochodu osobowego, w którym lekarz-prywaciarz przewozi swoją

torbę, w którym adwokat przewozi swoją tożę i tony dokumentów procesowych, w którym dziennikarz taszczy trochę gazet, dyktafon, aparat fotograficzny i notatnik VAT-u odliczyć nie można. I od zużytego paliwa również nie. A ja się pytam beczelnie i arogancko – dlaczego?

Rozumiem, że ktoś musi sfinansować rozbuchaną administrację i nie tylko, ale skąd ta rozpasana chęć wdeptywania w głębię tych, dzięki którym ten kraj funkcjonuje jeszcze w miarę normalnie? Z niechęci do tak zwanych prywaciarzy i biznesmenów wszelkiej maści?

Pytam, bo dla lekarza prowadzącego prywatną praktykę, adwokata, architekta, dziennikarza itp. samochód osobowy to nie żadne fanaberie, tylko najzwyklejsze – jak wieczne pióro – narzędzie pracy, bez którego dzisiaj nie da się prowadzić firmy. Ale... kogo to obchodzi, oprócz zainteresowanych?

Problem w tym, że władza wie, że dziennikarze nie dogadają się z lekarzami i adwokatami, że nie przyjdą oni razem z pałkami pod Sejm, że nie spalą kukły premiera, bo nie mają czasu, bo muszą pracować, bo pilnują interesu.

Po cholere jasną samochody z kretyńską kratką? To tak jakby do beretu „doszydelkować” rondo i udawać, że ma się sombrero. To tak jakby ministrowi finansów zafundować tupecik i wystawić go jako modela w konkursie fryzjerskim. A co minister finansów nie może być łysy? Może być. Tak samo jak samochód osobowy może być narzędziem pracy. Prawda, jakie to logiczne?

Logiczne, ale ja nie mam złudzeń. Dlatego życzę Państwu z okazji Świąt Wielkanocnych smacznego jajeczka i... lepszych – albo może mądrzejszych – czasów...

TOMASZ MAŃKOWSKI

Patronat Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO

# I Średzki Kiermasz Wielkanocny

W Niedzielę Palmową, 1 kwietnia 2012 roku, w godz. 10-18 na Starym Rynku w Środzie Wielkopolskiej odbył się I Średzki Kiermasz Wielkanocny pod patronatem burmistrza Miasta Środa Wielkopolska i „Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO”. Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji dla dzieci i dorosłych.



Impreza rozpoczęła się krótkim koncertem muzyki folkowej duetu Kuba Drajerzak & Konrad Januszewski z Poznania. Ich muzyki można było posłuchać kilka razy podczas całego Kiermaszu. W największym namiocie odbywał się pokaz gotowania na żywo przygotowany przez Bar Max oraz Cukiernię Kokosanka ze Środy Wielkopolskiej. Podczas pokazu było można przyrządzić jak przygotować tradycyjne potrawy regionalne, m.in.: żupę chrzanową, żurek staropolski, mazurek wielkanocny, babeczki nadziewane oraz zajązki z masy plastycznej. Po każdym pokazie odbywała się degustacja, a o wszystkim ciekawie opowiadała Justyna Jakubiak z Baru Max. Dodatkowo organizatorzy pokazu zgodnie z tradycją przygotowali świątecznie nakryty stół wielkanocny.

W drugim namiocie odbyły się warsztaty rękodzielnicze, które cieszyły się sporym zainteresowaniem. Warsztaty z filcowania poprowadziła Marzanna Rzepka, warsztaty z artystycznego tworzenia pisanek i decoupage'u Barbara Hulewicz-Smolarz i Natalia Mikołajczak, a warsztaty z sianka przygotowało Sołectwo Czarne Piątkowo, które miało na Kiermaszu także swoje stoisko.

W samo południe burmistrz Wojciech Ziętkowski zaprosił środzian i gości na symboliczne śniadanie wielkanocne podczas którego częstował żurkiem oraz świąteczną babką. To śniadanie dla mieszkańców przygotowały Stołówki Gminne.

Na płycie Starego Rynku stanęło 2,5-metrowe ja-

jo, które dzięki młodym artystom w trakcie trwania imprezy zamieniło się w kolo- rową pisanek.

W drewnianych domkach, które były najważniejszą przestrzenią Kiermaszu Wielkanocnego, odbyła się sprzedaż świątecznego asortymentu. W sumie zaprezentowało się 23 wystawców z tradycyjnymi i ekologicznymi artykułami, wyrobami rękodzielniczymi, ozdobami świątecznymi czy kwiatami i drzewkami doniczkowymi.

Artykuły spożywcze było można nabyć od Tradycyjnego Jadła ze Środy Wielkopolskiej (wędliny, kielbasy, szynki), Gospodarstwa Agroturystycznego „Pod Lipą” z Sycyna (chleb na zakwasie, bułeczki z pieca chlebowego, konfitury), Pasięki „Pod Lasem” Ewy i Romana Kalarus z Glinika (miód, wyroby pszczelarskie), Marka Grądzkiego z Lwówka (sery grądzkie, sery kozie) oraz firmy Bart-Shop ze Środy Wielkopolskiej (słodczyce). Ozdoby świąteczne i wiosenne było można nabyć w domku „Sklepu Pierrot” ze Środy Wielkopolskiej oraz przy stoiskach organizacji pozarządowych i instytucji.

Koło Gospodyń Wiejskich z Sołectwa Czarne Piątkowo zaprezentowało wyroby z siana, a ozdoby wykonane różnymi technikami było można nabyć przy stoisku Warsztatu Terapii Zajęciowej i Hufca ZHP ze Środy. Świąteczne ozdoby znalazły się także przy stoisku Domu Dziecka z Bni- na. Wyjątkowe wyroby rękodzielnicze zaprezentowała Pracownia Ceramiki Katarzyna Grześkowiak z Poznania (rzeźby, figurki), Bohdan

Polański KROTART z Krotoszyna (krzyże, drewniane figurki), DOMUS Stefan Nattywa ze Starego Miasta (rękodzieło ludowe z siana, słomy i sizalu).

Przy dwóch stoiskach było można nabyć ręcznie wykonaną biżuterię od Wio- li Kaźmierczak ze Środy oraz Marka Siudy z Dopie- wa (produkcja biżuterii artystycznej – metaloplastyka). Ciekawym stoiskiem był z pewnością domek Jerzego Jasińskiego z Wrześni, gdzie prezentował sztukę carvingu (rzeźby owocowe) oraz rzeź- by z drewna.

Wiosenne kwiaty i stroiki świąteczne zaprezentowała Pracownia Florystyczna MARGARITA ze Środy Wlkp., a ozdobne rośliny doniczkowe oraz ceramikę ogrodową i użytkową ręcznie robioną było można nabyć przy stoisku Szkołki Ro- ślin Ozdobnych AGROAPIS z Kostrzyna Wlkp. współpracującej z firmą GREEN- PLUS. Wśród wystawców była też firma UrbanPrint ze Środy Wlkp., która przygotowała oryginalne koszulki z nadrukami chrześcijańskimi. W jednym ze stoisk swoje wydawnictwa prezentowało Średzkie Towarzystwo Fotograficzne. Na Kiermaszu nie zabrakło też Średzkiego Towarzystwa Kulturalnego.

Impreza bardzo się uda- ła, nawet pogoda z deszczowej i pochmurnej zmieniła się w słoneczną. Wiosenny klimat wspomagała podczas Kiermaszu oprawa muzyczna oraz wielkie bańki my- dlane puszczane przez wyko- nawców imprezy. Były tak- że balony dla najmłodszych, które rozdawał Teatr OSO- BNO.

## Twój wymarzony dom

Nasza technologia - Twój projekt!

[www.schwabenhaus.pl](http://www.schwabenhaus.pl)

# SCHWABENHAUS®

*szybciej, pewniej, taniej.*

---

**Nasi partnerzy:**

Lindab®

So wird gedämmt

Europas Nr.1 in Badewannen

WASSTECHNOLOGIE

1748

Ein Stück Zuhause.



Spokojnych i pogodnych  
 Świąt Wielkanocnych,  
 pełnych radości  
 i rodzinnego ciepła

życzy

**Filip Kaczmarek**  
 poseł do Parlamentu Europejskiego

# Reklama na ekranach LED



**POZNAŃ** Al. Solidarności



**POZNAŃ** ul. Przybyszewskiego

[www.qledmedia.pl](http://www.qledmedia.pl)

**LED**  
 MEDIA

**605 84 84 84**

Zadzwoń i umów się z naszym przedstawicielem

**GOSTYŃ**  
 ul. Strzelecka  
**JAROCIN**  
 Rondo Wojska Polskiego  
**KOŚCIAN**  
 ul. Surzyńskiego  
**LESZNO**  
 Al. Konstytucji 3-go maja  
**POZNAŃ**  
 Rondo Śródka  
**POZNAŃ**  
 ul. Przybyszewskiego  
**POZNAŃ**  
 Al. Solidarności  
**SWARZĘDZ**  
 ul. Polna  
**ŚREM**  
 ul. Jana Kilińskiego



**SWARZĘDZ** ul. Polna



**LESZNO** Al. Konstytucji 3-go maja



**KOŚCIAN** ul. Surzyńskiego



**POZNAŃ** Rondo Śródka



**JAROCIN** Rondo Wojska Polskiego



**ŚREM** ul. Jana Kilińskiego

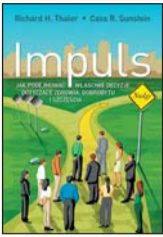


**GOSTYŃ** ul. Strzelecka

Chcesz sprzedać dom? mieszkanie? samochód? TYGODNIOWE OGŁOSZENIA DROBNE NA TELEBIMIE



**KSIĄŻKI**

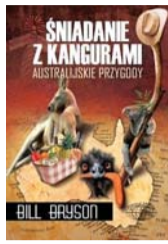


**IMPULS**  
*Jak podejmować właściwie decyzje dotyczące zdrowia, dobrobytu i szczęścia*

Richard H. THALER, Cass R. SUNSTEIN, cena 39,90 zł, Wydawnictwo ZYSK i S-ka.

Przełomowa książka o tym, jak można wykorzystać nową naukę, jaką jest architektura wyboru, tak by stała się ona dla ludzi impulsem do podejmowania lepszych życiowych decyzji. Codziennie podejmujemy wiele rozmaitych decyzji, począwszy od inwestycji finansowych, wybór szkoły dla naszych dzieci, tego, co jemy, po sprawy, o które chcemy walczyć. Niestety, często decyzje te są nietrafione. Powodem, jak wyjaśniają autorzy, jest to, że będąc ludźmi, jesteśmy podatni na wszelkiego rodzaju błędy poznawcze, które mogą prowadzić do bolesnych pomyłek. Autorzy zachęcają, abyśmy wkroczyli do alternatywnego świata, który traktuje ludzką omyłność jako oczywistość. Pokazują, że poznając, w jaki sposób ludzie myślą, możemy tak zaprojektować środowisko, aby ludziom łatwiej było wybie-

rać to, co jest lepsze dla nich, ich rodzin i społeczeństwa.



**Śniadanie z kangurami. Australijskie przygody** Bill Bryson, tłumacz Tomasz Bieroń, cena 35,90 zł, Wydawnictwo ZYSK i S-ka.

Bill Bryson kontynuuje radosną podróż po świecie pełną zabawnych zwrotów akcji. Chce oswoić i zawojować Australię. Jadowite stworzenia czy surowy klimat tego kontynentu to tylko kolejne atrakcje wyprawy. Ta nieprzewidywalna i ekscytująca kraina szybko zdobywa jego serce. I trudno się dziwić! Ludzie są sympatyczni, radośni, ekstrawertyczni i niezawodnie pomocni. Miasta australijskie są bezpieczne, czyste i prawie zawsze zbudowane nad wodą. Społeczeństwo jest zamożne i dobrze zorganizowane. Jedzenie jest znakomite, piwo zimne, słońce zawsze świeci, na każdym rogu można dostać kawę... Czego jeszcze chcieć od życia? Bill Bryson to pisarska ekstraklasa, podana z rozbrajającym humorem!



**Kobiety z domu Soni** Sabina Czapryńska, kategoria Literatura polska, cena 35 zł, Wydawnictwo Prószyński i S-ka.

Historia rozpoczyna się w małym miasteczku, a kończy w wielkim mieście. Jest jak rodzinny album z poślótkami zdjęciami, na których wrażliwy fotograf uwiecznił pięć wyjątkowych kobiet: prababcie Antonię, jej córkę Julię, wnuczki Basię i Jagodę oraz prawnuczkę Sonię. Wszystkie przekazują sobie to, co w nich najpiękniejsze, ale i to, co głęboko skrywane. Każda z nich kocha, tęskni, pragnie, uczy się żyć, szuka rozwiązań. Zdobywa i porzuca. Pięknie wygląda z papierosem, za kierownicą malucha czy w markowej sukience. Każda spotyka mężczyznę lub kilku i próbuje uwolnić się od tajemnicy z przeszłości, odnaleźć szczęście, odmienić los nieświadomie wyznaczony jej przez matkę, babcie, prababcie. Każda z nich ma na to szansę. Każda z nas też.



**Rodzinka do zwrotu** Claire LaZebnik, tłumaczenie Bożena Kucharuk, kategoria Literatura światowa, cena 32 zł, Wydawnictwo Prószyński i S-ka.

Mimo dziwnego imienia to Keats jest najrozsądniejszą osobą w rodzinie genialnych i ekscentrycznych Sedlaków. Rodzice naukowcy nie mają zdolności wychowawczych, a ponadprzeciętnie inteligentne rodzeństwo dawno straciło kontakt z rzeczywistością. Jest tylko jedna osoba, na której Keats zawsze może polegać - jej chłopak Tom. Oddany, skupiony na tu i teraz, od kilku lat stanowi niezmienny element w życiu dziewczyny. Nie spodziewanie matka Keats oświadcza, że rozwodzi się z mężem i zaczyna umawiać z mężczyznami. Sprzedaje też dom. Po raz pierwszy Keats nie potrafi posprzątać rodzinnego bałaganu. Coraz lepiej jednak rozumie wybory rodziców i przekłada je na swoje życie.

**SPORT**

**Ekstraklasa**

**Zwycięski trójmecz**

**Lech Poznań - Śląsk Wrocław 2:0**

W meczach Ekstraklasy rozegranych w tym roku Lech niestety nie potrafił dotychczas zdobyć ani jednej bramki więc mecz z groźnym choć będącym w ostatnim czasie w zapaści Śląskiem Wrocław był szansą na przełamanie tej fatalnej passy.

Trener Mariusz Rumak dokonał dość istotnych zmian rezygnując tym ra-

zem z usług Semira Stilica. W składzie meczowym nie znalazł się również kontuzjowany Grzegorz Wojtkowiak, a na ławce rezerwowych zasiadł widywany dotychczas w pierwszej jedenastce Artojm Rudniew.

Już na początku pierwszej połowy w drugiej minucie meczu zawodnicy Śląska zagrozili bramce Jasmina Burica, ale piłka po strzale

Sebastiana Mili przeleciała na poprzeczkę. Oba zespoły atakowały, ale pewnie trochę z powodu braku szczęścia do końca pierwszej części meczu utrzymał się wynik bezbramkowy. W 51 minucie miała miejsce doskonała sytuacja pod bramką Mariana Kelemena i choć niedawno wprowadzony na boisko Artojm Rudniew nie trafił w piłkę, ale wynik meczu

**25.03.2012**

zmienił samobójczym strzałem Piotr Celeban. Wrocławianie próbowali kilkakrotnie doprowadzić do remisu, ale z powodu braku skuteczności zwycięstwo Lecha 1:0 utrzymało się do 90 minuty. W doliczonym czasie gry na polu karnym ręką zagrał Piotr Celeban i arbiter poddyktował rzut karny, który pewnie wykorzystał Artjom Rudniew.

**Lech Poznań - Górnik Zabrze 1:0**

Odłożony z powodu żałoby narodowej mecz z Górnikiem Zabrze Lech rozegrał na swoim stadionie wyjątkowo w środę. Od początku spotkania lechici zaatakowali bramkę Górnika i w pierwszych minutach szansy na zdobycie gola mie-

li Artjom Rudniew i Bartosz Ślusarski. Obie strony atakowały bramkę przeciwnika i w drugiej części pierwszej połowy mecz był bardzo wyrównany. Na początku drugiej części spotkania inicjatywę przejęli górnicy i próbowali szalę zwycię-

stwa przechylić na swoją korzyść. Wprowadzeni w drugiej połowie Rafał Murawski i Marcin Kikut wpłynęli na przyspieszenie gry Lecha i w 71 minucie Kolejorz właśnie po strzale Rafała Murawskiego prowadził 1:0.

Do końca meczu było

**28.03.2012**

jeszcze kilka sytuacji mogących doprowadzić do zmiany rezultatu, ale mecz zakończył się jednobramkowym zwycięstwem Lecha i zdobyciem kolejnych trzech punktów.

**WOJCIECH MAŃKOWSKI**

**Lech Poznań - Cracovia 3:1**

W ostatnich dwóch spotkaniach w Ekstraklasie Lechici odnieśli i zwycięstwa i zaprezentowali się dobrej strony więc w spotkaniu z Cracovią kibice upatrywali kolejną szansę na zdobycie kompletu punktów.

Mecz rozpoczął się od ataków krakowian, ale w 6 minucie van der Biezen nie trafił do bramki Jasmina Bu-

rica. Pierwszą bramkę lechici zdobyli w 14 minucie, po dośrodkowaniu Luisa Henriqueza bramkarza Cracovii głową pokonał Mateusz Możdżeń. Cracovia próbowała zmienić rezultat i w 28 minucie na polu karnym Lecha doszło do faulu Aleksejsa Visnakovsa, a jedenastkę na bramkę zamienił Bartłomiej Grzelak.

Lechici rzucili się do walki i w 37 minucie rezultat do 2:1 podwyższył Vojo Ubuparip. W drugiej połowie meczu obie drużyny miały okazję do zdobycia bramki, ale wykorzystał ją tylko Lech. W 62 minucie do rajdzie prawym skrzydłem dośrodkował Marcin Kikut, a formalności dopełnił Artjom Rudniew zdobywając swą 20 w se-

zonie bramkę i ustalając wynik meczu na 3:1

Zła passa Lecha została przełamana i miejmy nadzieję, że tak dawno wycoziwane zwycięstwa Kolejorza dadzą Lechitom wiarę w możliwość wygrywania meczów co zaowocuje coraz lepszą i skuteczniejszą grą czego życzą sobie poznańscy kibice..

**TU PYTAJ O „TWÓJ TYDZIEŃ”**

Otrzymaliśmy liczne sygnały od Czytelników, że mają kłopoty ze zdobyciem „Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO”. Teraz nie będzie już z tym problemów, bo o „TTW” będzie można pytać w 21 punktach rozsianych po całym Poznaniu – na parkingach strzeżonych USI SPÓŁDZIELNI WIELOBRANŻOWEJ w Poznaniu oraz w naszym nowym Biurze Ogłoszeń: Poznań, ul. Chwiałkowskiego 11.

**Oto wykaz tych punktów:**

- ul. Grochowska 141/ul. Bukowska
- os. Kopernika/ul. Jugosłowiańska
- ul. Stawna 10 (przy pływalni)
- ul. 3 Maja 45 (przy Teatrze Polskim)
- os. Armii Krajowej bl. 105/ul. Orła-Kukułcza
- os. Czecha przy bl. 72/od ul. Wiatracznej
- os. Czecha przy bl. 97/ul. Piaśnicka
- os. Piastowskie/przy bl. 16 za sklepem „Beta”
- os. Piastowskie przy bl. 66/ul. Zamenhoffa
- os. Orła Białego/ul. Kurlandzka
- os. Rusa przy bl. 10/ul. Kurlandzka
- os. Czecha przy bl. 114-128/ul. Kurlandzka
- os. Bolesława Chrobrego przy bl. 13,14
- os. Bolesława Śmiałego przy bl. 15/ul. Umultowska
- os. Pod Lipami przy bl. 37/ul. Słowiańska
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 22/ul. Połabska
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 2/ul. Murawa
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 10/ul. Lechicka
- os. Wichrowe Wzgórze przy bl. 13/ul. Lechicka
- os. Zwycięstwa przy bl. 24

**Trwa kampania reklamowa „TTW”**



Na ulicach Poznania pojawiły się banery o powierzchni kilku metrów kwadratowych reklamujące „Twój TYDZIEŃ WIELKOPOLSKI”

Zapraszamy do lektury. Redakcja





Nicolas Cage aktor



Adam Małysz były skoczek narciarski, kierowca rajdowy



Robert Kubica kierowca Formuły 1



Trinny i Susannah ubierają Polaków



Ryszard Kotys aktor



Jan Machulski aktor



Zbigniew Wodecki muzyk



Małgorzata Foremniak aktorka



Lech Kaczyński prezydent RP



Bronisław Komorowski prezydent RP



Bohdan Łazuka aktor filmowy i teatralny, piosenkarz



Zbigniew Hołdys muzyk



Marek Siudym aktor



Stanisław Sojka muzyk



Artur Barciś aktor



Piotr Machalica aktor



Zbigniew Zamachowski aktor



Cezary Żak aktor



Leszek Balcerowicz minister finansów



Stanisław Mikulski aktor



Jan Pietrzak człowiek z kabaretu



Hanna Śleszyńska aktorka



Krzysztof Kolberger aktor



Stefan Friedmann aktor



Krzysztof Zanussi reżyser i scenarzysta filmowy



Marcin Meller redaktor naczelny Playboy'a



Emilian Kamiński aktor



Roman Wilhelm aktor



Janusz Gajos aktor, profesor sztuki teatralnej



Andrzej Seweryn wybitny aktor i pedagog

# Czytaj **Twój** Tydzień co najmniej do **67** roku życia Tylko razem damy radę

## ZDROWIE

### Naturalnie walczyć ze stresem



parat pomagający w stanach napięcia emocjonalnego powinien: dawać wyciszenie, ulgę i rozluźnienie, bazować na naturalnych składnikach, umożliwiać normalne funkcjonowanie bez poczucia otumanienia czy ośpienia, przynieść ulgę szybko po zażyciu, nie uzależniać, nie powodować skutków ubocznych, jak bóle głowy, mdłości, apatia.

**Nervomix** to lek ziołowy o działaniu uspokajającym i ułatwiającym zasypianie. Zawarte w nim substancje czynne przynoszą ulgę w sytuacjach napięć emocjonalnych. Nervomix działa łagodnie a przede wszystkim nie uzależnia. Lek kojące działanie zawdzięcza aż czterem substancjom czynnym: kozłek lekarski popularnie zwany „walerianą” ma właściwości uspokajające, korzystnie wpływa na sen i jego jakość a także zmniejsza ciśnienie skurczowe krwi oraz częstość akcji serca; melisa znana jest od wieków ze swoich właściwości kojących nerwy, ułatwia zasypianie, łagodzi przemęczenie. szyszki chmielu pomagają w stanach lękowych, nadpobudliwości oraz bezsenności, ziele dziurawca – pomaga w bezsenności. Cena: Nervomix 20 kapsułek ok. 11 zł, Nervomix 60 kapsułek ok. 26 zł.

Zbyt długo utrzymujący się stres może doprowadzić do wyczerpania organizmu, podwyższonego ciśnienia tętniczego krwi, obniżonej odporności organizmu czy bezsenności. Preparaty uspokajające oparte na naturalnych składnikach budzą zaufanie pacjentów. Ziołowy skład redukuje obawę przed ewentualnymi skutkami ubocznymi bądź przed interakcją z innymi przyjmowanymi środkami leczniczymi. Po tego typu leki częściej sięgają kobiety, szczególnie w wieku 40-50 lat. Według nich idealny pre-

### Z mocą z wiesiołka

Cennym źródłem kwasów omega-6 są oleje roślinne. Można je pozyskać np. ze słonecznika, rzepaku, kukurydzy czy orzechów arachidowych. Mniej popularny olej z wiesiołka zawiera aż 81% kwasów omega-6 (73% kwasu cis-linolowego i 9% kwasu γ-linolenowego). Olej z nasion wiesiołka do kapsułek **Oeparol** – suplementu diety, otrzymywany jest dzięki metodzie tłoczenia na zimno, co zapewnia pozyskanie naturalnych składników oraz zachowanie ich korzystnych dla zdrowia właściwości. Przyjmując suplement diety Oeparol 25,62 zł 60 kapsułek regularnie zwiększamy naszą odporność oraz ograniczamy prawdopodobieństwo wystąpienia infekcji. Zastosowanie Dorosli i młodzień: 1-2 kapsułki 3 razy dziennie podczas posiłku, Dzieci powyżej 6 roku życia: 1 kapsułka dziennie podczas posiłku.



Trwa kampania reklamowa „Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO” na ekranach LED w Poznaniu i Wielkopolsce.

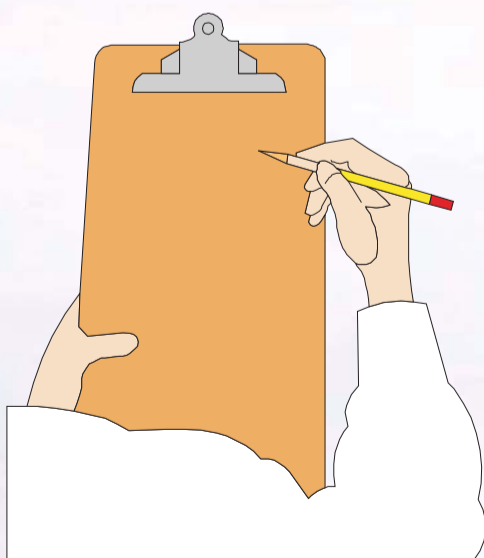
Chwiałkowskiego 11

**ZAPRASZAMY – Biuro Ogłoszeń „Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO”**  
ul. Chwiałkowskiego 11  
61-543 Poznań  
Biuro czynne od 11:00 do 16:00  
od poniedziałku do piątku  
telefon 61 835-10-17  
i 792-712-105

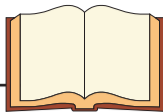
**Tutaj nadasz ogłoszenie i dostaniesz naszą gazetę w dniu wydania numeru.**  
**ZAPRASZAMY**

**Poszukujemy osób, które chcą się zajmować pozyskiwaniem reklamodawców i dobrze zarabiać (u nas prowizja zależy od obrotów i może nawet dochodzić do 30%).**

Zgłoszenia: tel. 602 638 409, e-mail: [twój-tydzień@wp.pl](mailto:twój-tydzień@wp.pl)  
z dopiskiem „praca”







**Grzegorz Kasdepke na Targach Książki w Poznaniu** jak zwykle przyciągnął tłumy. Żeby dostać dedykację od autora, trzeba było się naczekać w długiej kolejce... Książki Grzegorza Kasdepke, od lat również prezentowane na naszych łamach cieszą się ogromnym powodzeniem wśród młodych czytelników, ponieważ są napisane świetnym językiem odpowiednim dla dzieci i młodzieży, chociaż nie pozbawionym trudnych słów. Przy okazji więc książki te uczą, a o ważnych sprawach autor pisze ciekawie i z humorem tak, że nie można się od nich oderwać. Grzegorz Kasdepke jest autorem takich tytułów jak: słynna Kacperiada, Co to znaczy..., Bon ton czyli savoir-vivre dla dzieci, Kuba i Buba..., Ostrożnie, Różga, Mity dla dzieci..., Kiedy byłem mały..., Gdybym był dziewczynką... i innych (www.wyd-literatura.com.pl).

**NOWE CZASOPISMA**



**HOW IT WORKS** miesięcznik popularnonaukowy, redaktor prowadząca Anna Bugajska, czytelnicy 20-45 lat, cena 9,99 zł, licencjodawca Imagine Publishing Limited, Wydawnictwo EGMONT.

Dlaczego w kosmosie nie trzeba zmieniać bielizny? Czy ktoś wiedział, że ośmiornica mimiczna jest tak skuteczna w ukrywaniu się, że nie została odkryta aż do 1998 roku! Jak zbudowane są lotniskowce? Jakich substancji używano do mumifikacji faraonów? Ile razy powiększa się za swojego życia patyczak? Kto by pomyślał, że jest w ciele ludzkim kość, która nie łączy się z innymi? Stałe działy to: NAUKA, HISTORIA, PRZYRODA, KOSMOS, TRANSPORT, TECHNOLOGIA. Efektowne ilustracje i fotografie, szczegółowe przekroje, czytelne schematy, informacyjne grafiki, oraz precyzyjne i ciekawe opisy. Przybliży używane na co dzień elektroniczne gadżety, niesamowite maszyny, ale i domowe urządzenia. Prosto i przejrzysto

ście wyjaśnia, JAK DZIAŁA ŚWIAT. Czasopismo wydawane jest z sukcesem w kilku krajach Europy – w Wielkiej Brytanii, Francji, Hiszpanii, Portugalii.



**SpongeBob Kanciastoporty** (Nickelodeon) miesięcznik dla dzieci od 6-9 lat, redaktor prowadząca Katarzyna Sobieraj, cena 7,99 zł, Wydawnictwo EGMONT.

W magazynie znajdują się historyjki, żarty, zagadki i śmieszne zadania, czyli rozrywka dla czytelników z poczuciem humoru. Kilka stron poświęcono ciekawostkom przyrodniczym i zabawnym eksperymentom. Szata graficzna ma nowoczesny charakter, oddający ducha bajki. Jest również fanclub i konkursy dla czytelników. Do każdego pisma dołączana jest zabawka. Niusy: Przegląd najnowszych faktów z Bikińi Dolnego, Akcja: Dla czego SpongeBob musi nosić gacie w kwadracie? Denne żarty: Śmiech na fali, Tester: Test odwagi dla mięczków, Na serio: Wyjątkowe podwodne okazy, Ale trik: Jak zrobić wstrząsają-

cą sztukę? Śmiechu wart prezent: SpongeBob i jego niesforne party!



**Smyki** kwartalnik dla dzieci 3-4 letnich, redaktor prowadzący Jolanta Tomala, Cena: 8,99 zł, Licencjodawca: Disney, Wydawnictwo EGMONT.

Dzieci uczą się odkrywać świat przy pomocy wszystkich pięciu zmysłów, dlatego pomysłowe ćwiczenia z magazynu pomogą maluchom - w sposób dla nich zrozumiały - rozpocząć odkrywanie i poznanie otaczającego je świata poprzez dotyk, węch, smak, słuch, wzrok i uczucia. Każdy numer ma temat przewodni, ściśle związany ze środowiskiem otaczającym malucha i jego rodziców. W pierwszym numerze o wiosnie! Idealnej porze roku na spędzenie czasu na świeżym powietrzu i odkrywanie natury. Wskazówką są ikonki zmysłów obok zadań. W każdym numerze będzie atrakcyjny prezent związany z postaciami z bajek Disneya, na przykład naklejki.

**NOWOŚCI WYDAWNICZE**

**Przyjaciel Kubuś Puchatek**

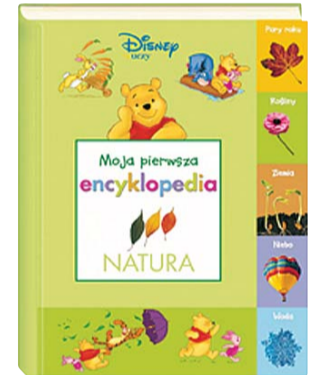
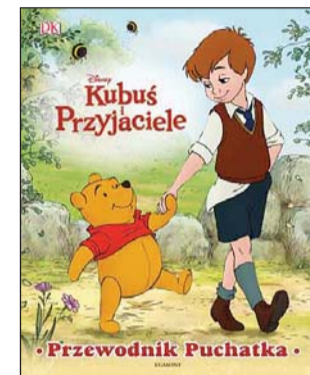
Wydawnictwo Egmont już od ponad 21 lat wydaje książki, czasopisma, ostatnio również audiobooki, których bohaterem jest Kubuś i gromadka jego niezawodnych przyjaciół.



Uroczę przygody wiecznego głodnego i poszukującego miodu Kubusia, Kłapouchego, który nieustannie gubi ogon, nieśmiałego Prosiaczka o wielkim sercu, rozbrykanego Tygrysa, czy praktycznego Królika i wszystkowiedzącej Sowy zebrane w wielu publikacjach i wydawane wciąż w nowych książkach mogą być dobrą okazją do rozpoczęcia przygody z czytaniem. Szczególnie polecamy: **Audiobook z książką autorstwa Wandy Chotomskiej Wyliczanki, zgadywanki, wierszowanki Kubusia Puchatka czyta Anna Dymna.** Słuchanie tej wyjątkowej interpretacji sprawi radość całej rodzinie.

**Kubuś i Przyjaciele Przewodnik Puchatka**

to bogato ilustrowane kompendium o świecie misia i jego towarzyszy, tajemnicach wielkiego Stuwiekowego Lasu – domu wszystkich bohaterów historii i innych Bardzo Ważnych Sprawach. **Moja pierwsza encyklopedia Natura** uczy i pomaga



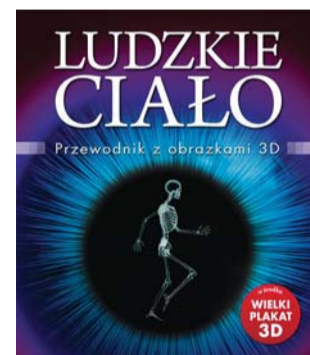
dzieciom poznawać świat, rozbudza ich ciekawość oraz wspiera ich intelektualny rozwój. Razem z Kubusiem dzieci zdobywają nowe umiejętności i wkraczają w fascynujący świat wiedzy. Książka szczególnie polecana przez samych rodziców. **Wielka Księga Maleństwa Niebieska i Różowa.** Album małego dziecka bogato ilustrowany uroczymi scenkami z Kubusiem Puchatkiem i wierszyki o pierwszych osiągnięciach małego dziecka, które pojawiło się w rodzinie. **Kubuś Puchatek. Opowieść filmowa** to historia filmowa w obszernej wersji w twardej oprawie. Literacka podróż w poszukiwaniu nowego ogona ponownie wzruszy podobnie jak wiele innych książek z Kubusiem Puchatkiem.

*Mam piętnaście lat i mieszkam w krzakach na Widzewie. Jeśli ktoś twierdzi, że to, co do tej pory przeżyłem, to bez troskie dzieciństwo, to aż się boję pomyśleć, co czeka mnie dalej.*



**SYN ZŁODZIEJKI** Grażyna Bąkiewicz, ilustrator Olga Reszelska, wiek 16+, cena 22,90 zł, Wydawnictwo Literatura.

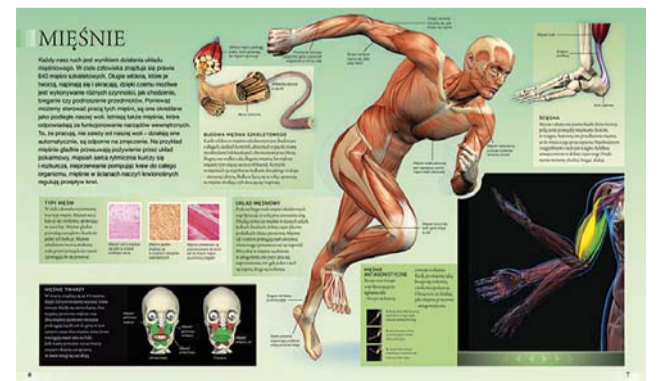
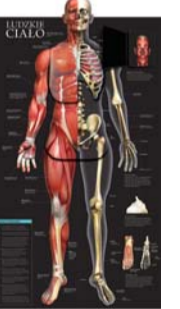
Akcja książki dzieje się w Łodzi. Bohaterem jest chłopiec przenoszony z jednego sierocińca do drugiego, od jednych opiekunów do drugich. Chłopak od czasu do czasu widuje swoją matkę. Kocha ją a jednocześnie nienawidzi za swoje tułactwo. Powoli odkrywa powiązania matki z łódzkim światem przestępczym, odkrywa, że matka go chroni. Powieść wielowątkowa, znakomite portrety psychologiczne dziecka, dorosłych uwikłanych w sieć konsekwencji własnych decyzji. *Nazywam się Hieronim Wróblek i nic tego nie zmienia. Jestem synem Zofii i Pawła, pary łódzkich złodziei.*



**Ludzkie ciało. Przewodnik z obrazkami 3D** wiek od 9 do 12 lat, kategoria edukacyjne, cena 69,99 zł, Wydawnictwo Wilga.

Ta książka opowiada

o człowieku począwszy od budowy łańcucha DNA i faz podziału komórki, przez jasne opisy funkcji życiowych, układów kostnego, mięśniowego, nerwowego i trawienego. Śledzi zmiany w rozwoju człowieka od narodzin do starości. Jak nie pomylić kości strzałkowej z piszczelą? Gdzie jest mięsień brzuchaty, a gdzie mięsień krawiec? Co to jest szara warstwa mózgu? Czym się różni woreczek robaczkowy od trzustki? Ruchome ilustracje pokazują jeszcze więcej, a rewelacją jest wielki plakat z ruchomymi okienkami, pod którymi są dodatkowe informacje i rysunki.





# Zapraszamy na stoisko Twojego TYGODNIA WIELKOPOLSKIEGO w czasie Motor Show 2012 13 (dzień dla profesjonalistów), 14 i 15 kwietnia Pawilon nr 5

## Zawsze stawiałem na jakość

Rozmowa ze SŁAWOMIREM DRAPEM, prezesem firmy AUTO DRAP, która prowadzi serwis blacharsko-lakierniczy oraz Autoryzowany Serwis Renault w Poznaniu



- Firma AUTO DRAP istnieje od 1991 roku, a więc już 21 lat. Jest znana jako renomowany zakład specjalizujący się w naprawach blacharsko-lakierniczych, a od kilku lat jest także autoryzowanym serwisem marki RENAULT...

- Fakt. Od 2006 roku prowadzę również Autoryzowany Serwis Renault.

- Co wpłynęło na podjęcie takiej decyzji? Przecież wiązało się to ze sporymi kosztami.

- Wpływ na podjęcie takiej decyzji miał zapewne fakt, że w serwisie blacharsko-lakierniczym obsługiwaliśmy sporo firm posiadających floty pojazdów. Floty te w znacznej części składały się właśnie z aut marki Renault. Chcąc więc wyjść naprzeciw potrzebom naszych klientów poprzez kompleksową obsługę flot, rozpoczęliśmy starania w kierunku otrzymania autoryzacji RENAULT. O staranie się o taki zakres koncesji (autoryzacji), polegający tylko na obsłudze posprzedażnej bez konieczności posiadania sprzedaży nowych samochodów, pozwo-

liły nam regulacje prawne Unii Europejskiej tzw. GVO.

- Czyli możecie naprawiać Renault na gwarancji...

- Tak, możemy wykonywać naprawy mechaniczne, oraz blacharsko-lakiernicze pojazdów będących na gwarancji jak również już po gwarancji. Prowadzimy także sprzedaż detaliczną i hurtową oryginalnych części zamiennych marki RENAULT...

- Ale nie handlujecie samochodami...

- Nie sprzedajemy nowych pojazdów, nie posiadamy salonu sprzedaży. Prowadzimy sprzedaż pojazdów używanych ale jednak głównym zakresem naszej działalności jest kompleksowy serwis i na tym się skupiamy.

- A wybór marki w przypadku autoryzowanego serwisu padł na Renault. Rozumiem, w wielu flotach sporo jest pojazdów tej marki, ale czy to był jedyny argument?

- W tamtych czasach, wielkie koncerty jak również mniejsze firmy jeździły służbowo-

mi Renault. Na przykład firmy z branży farmaceutycznej czy z sektora dóbr szybko zbywalnych posiadały w swoich flotach nawet po kilkaset pojazdów marki Renault. Obsługując te firmy w zakresie likwidacji szkód komunikacyjnych było się nad czym zastanawiać... Dlatego poczyniliśmy kroki, aby związać się autoryzacją z marką RENAULT, a przez to móc zaproponować klientom do tej pory już obsługiwanym wszechstronniejszą usługę. Otrzymanie przez nas autoryzacji oznaczało również istotny rozwój firmy AUTO DRAP, poprzez wprowadzenie nowych standardów obsługi jak również poprzez dostęp do know-how producenta samochodów RENAULT...

- Obok Renault stoi w Twojej firmie często Porsche. Dlaczego?

- Zgadza się... od 2006 w naszym serwisie blacharsko-lakierniczym naprawiamy samochody marki Porsche. Posiadamy autoryzację podwykonawczą dealera na naprawy blacharsko-lakiernicze samochodów Porsche. Z dotychczasowej współpracy jesteśmy bardzo zadowoleni i jest to dla nas bardzo nobilitujące, że taka marka zaufała nam i powierza pojazdy do naprawy. Świadczy to o tym, że nasze standardy obsługi jak również jakość wykonywanych napraw jest wysoka i jest doceniana...

- Wróćmy do serwisu mechanicznego. Masz Autoryzowany Serwis Renault i obok serwisu mechanicznego wszystkich marek?

- Dokładnie tak. Obecnie obowiązujące przepisy i regulacje pozwalają na to i my z tego korzystamy. Wspominałem już, że obsługujemy sporo flot, a we flotach jeżdżą różne marki. W naszym serwisie mechanicznym potrafimy profesjonalnie zająć się samochodem każdej marki, czyli... dobrze opiekować się każdym klientem czy to indywidualnym czy dużą flotą.

- Słyszałem opinię, że Twój serwis mechaniczny Renault jest najlepszy w Poznaniu. Jak to się robi?

- To zabrzmiało może banalnie, ale... zawsze stawiałem na jakość naprawy, jak również na wysoki standard obsługi klienta. W mojej firmie jest znikoma rotacja pracowników. Mechanicy są z długoletnim doświadczeniem, wszyscy są szkoleni w Instytucie Renault... Posiadają oni spore umiejętności i sporo talentu. A przy tym są sumienni, pracowici i cały czas są

chętni do rozwoju i nauki. To wszystko procentuje w codziennej pracy.

- Czy zostawiając auto do naprawy w Twojej firmie można skorzystać z auta zastępczego?

- Tak, jak najbardziej, mamy około 70 samochodów zastępczych, są to auta różnych marek i różnych segmentów. Oferujemy także usługę polegającą na odbiorze od klienta auta spod firmy lub domu i odstawieniu po wykonanej naprawie pojazdu pod wskazany adres.

- Czy myślisz o zdobyciu autoryzacji na serwis mechaniczny także innych marek?

- W przyszłości być może tak, na razie jednak skupiamy

się i dążymy do osiągnięcia perfekcji w zakresie już oferowanych przez nas usług i posiadanych autoryzacji. W dzisiejszych czasach, a jak wiemy są one dla branży motoryzacyjnej trudne, musimy postępować rozważnie przy nowych inwestycjach, a niewątpliwie staranie się o kolejną autoryzację taką inwestycją jest. Staramy się obserwować i monitorować dynamiczne zmiany na rynku motoryzacyjnym, aby móc zapaść w naszym serwisie niepokojącym zjawiskom jak również aby wykorzystać ewentualnie pojawiające się szanse rozwoju. Jak wiemy, autoryzowane serwisy mają coraz mniej pracy, a klienci coraz bardziej

są skłonni jeździć do tak zwanych serwisów niezależnych nie posiadających autoryzacji. Może więc być tak, że ta autoryzacja nie będzie wcale magnesem, tylko zadziała odwrotnie, odstrasząc klientów. Odstraszy, bo ciągle jeszcze wielu kierowcom wydaje się, że koszt usługi w autoryzowanym serwisie musi być sporo wyższy. A to nie zawsze jest prawda. Dlatego postanowiłem, skupić się na utrzymaniu dotychczasowych jak również pozyskiwaniu nowych klientów oraz obserwacji trendów na polskim rynku motoryzacyjnym...

Rozmawiał  
TOMASZ MAŃKOWSKI



SPÓŁDZIELNIA WIELOBRANŻOWA  
ul. Kramarska 17, 61-765 Poznań

ZAWSZE RZETELNIE, ZAWSZE NA CZAS

USI SPÓŁDZIELNIA WIELOBRANŻOWA  
w Poznaniu  
Oddział Usług Parkingowych i Różnych

POSZUKUJE

kobiet i mężczyzn do obsługi parkingów strzeżonych.  
Mile widziane osoby z orzeczeniem o niepełnosprawności.

Kontakt osobisty:

Poznań, ul. Mokra 3, od poniedziałku do piątku  
w godz. 8-14

PRZYCHODNIA  
SPECJALISTYCZNO-REHABILITACYJNA  
z Poznania  
„USI-MED”

To nowoczesna placówka świadcząca usługi medyczne na terenie miasta Poznania. Dysponujemy nowoczesnie wyposażonymi gabinetami lekarskimi różnych specjalności: stomatologicznym, ginekologicznym i rehabilitacyjnymi oraz własnym laboratorium analitycznym.

ZAPRASZAMY

poniedziałek-piątek w godz. 7.30-18  
ul. Szewska 5, 61-760 Poznań  
tel. 61 853-23-43 www.usimed.pl



61 852 10 41 www.usi.com.pl



# Motor Show 2012

Kilkanaście premier samochodów i motocykli. Pierwsza w Polsce wystawa Ferrari i Lotus Cars na targach, wyjątkowe zawody Custom Festival, spektakularna ekspozycja marek należących do grupy Volkswagena, konkursy z nagrodą główną samochodem Volkswagen up!, I Ogólnopolski Salon Carawaningowy i wiele innych niespodzianek oto Motor Show 2012, czyli największe motoryzacyjne wydarzenie w Polsce.

Samochody marki Ferrari od zawsze były obiektem pożądania pasjonatów motoryzacji. Pojazdy znane dotąd głównie z wyścigów Formuły 1 i hollywoodzkich superprodukcji, będzie można zobaczyć w Poznaniu – to będzie pierwszy w historii naszego kraju taki pokaz! Gościom targów zaprezentowane zostaną najnowsze modele, m.in. – 458 Spider oraz tuż obok niego równie piękne Ferrari FF i California.

Również premierowy pokaz na targach będą miały samochody Lotus Cars. Podczas Motor Show prezentowane będą m.in. modele Lotus Elise i Lotus Evora.

Tradycyjnie główną nagrodą w konkursie Motor Show jest samochód osobowy. Tym razem szczęśliwy zwycięzca stanie się posiadaczem nowego Volkswagena up! Promowany hasłem „up! - małe jest wielkie!” samochód, idealnie oddaje jego charakter. Model jest połączeniem funkcjonalności, nowoczesnego design'u oraz ekonomicznej jazdy.

Kolejną nowością Motor Show 2012 są – już teraz największe – targi carawaningowe i campe-rowe. I Ogólnopolski Salon Carawaningowy to kompleksowa ekspozycja dedykowana wszystkim miłośnikom aktywnego wypoczynku. Najnowsze i najbardziej luksusowe campery, przyczepy, akcesoria – słowem WSZYSTKO co najnowsze, WSZYSTKO co najciekawsze i WSZYSTKO co najważniejsze dzieje się w branży. Wystawcy zapowiadają także liczne konkursy z cennymi nagrodami - w tym możliwości wypożyczenia campera!

Na spektakularną ekspozycję zaprasza koncertem VOLKSWAGEN – w nowoczesnym pawilonie 3A, na powierzchni 10 tysięcy metrów kwadratowych zaprezentowane zostaną samochody marek: Volkswagen, Audi, Skoda i Porsche. Premierowe pokazy, wyjątkowa oferta oraz dziesiątki towarzyszących atrakcji w spektakularnej oprawie. Przez trzy dni będzie to miejsce absolutnie niezwykle.

Sporty wyścigowe zapierają dech w piersiach każdego fana motoryzacji. Prędkość, technika, walka do ostatniego zakrętu wywołują wielkie emocje. Podczas Motor Show pokazane zostanie jak „od kuchni” wyglądają przygotowania do wyścigów oraz zawody. Będzie można na kilka chwil zamienić się w mechanika i z bliska zobaczyć jak wygląda profesjonalny pit stop. Organizatorzy zapraszają na spotkania z zawodowymi kierowcami, którzy z przyjemnością odpowiedzą na pytania miłośników wyścigów samochodowych i motocyklowych.

Customizing to połączenie sztuki i motoryzacji, tworzenie motocykli unikatowych i niepowtarzalnych. I właśnie najpiękniejsze z nich będzie można zobaczyć na Motor Show podczas rywalizacji o tytuł najpiękniejszej maszyny Custom Festival. Tegoroczna edycja wydarzenia, zorganizowana wspólnie z magazynem Custom, będzie ostatnią rundą eliminacyjną przed finałem europejskiego cyklu V4. Dzięki temu goście targów zobaczą wszystkie najlepsze motocykle customingowe z całej Europy! Takiego wydarzenia jeszcze w Polsce nie było!

Targi odbywają się w dniach  
13-15 kwietnia 2012r.

Godziny otwarcia:  
Piątek –

Motor Show Konferencje: 10.00-20.30;  
VIP Day: 13.00-20.30

Sobota: 10.00-18.00  
Niedziela: 10.00-17.00

Miejsce:

Międzynarodowe Targi Poznańskie  
Pawilony 3, 3a, 4, 5, 6, 6A MTP.  
Wejścia: wschodnie (ul. Głogowska),  
północne (ul. Bukowska)

Międzynarodowe Targi Poznańskie spotkaj przyszłość



## MOTOR SHOW

POZNAŃ 2012

14 - 15 kwietnia 2012

I Ogólnopolski  
Salon Carawaningowy

PRZYJEDŹ NA TARGI I WYGRAJ VOLKSWAGENA

# up!



Największe Motoryzacyjne Show w Polsce!

www.MotorShow.pl

Kup bilet on-line!

W dniach 12-15.04.2012  
TARGI TECHNIKI MOTORYZACYJNEJ



organizacja targów - poznań

Sponsor główny: Bank Zachodni WBK

Patron Honorowy: \*Miasto, które now

**AUDI.** Wraz z początkiem wiosny, swoje bramy otworzył przebudowany pawilon Audi w miasteczku motoryzacyjnym Autostadt w Wolfsburgu. „Świat Audi” w trakcie trzymiesięcznej przemiany otrzymał całkiem nowy wygląd. Głównymi tematami wystawy są teraz innowacyjne projekty marki z czterema pierścieniami: e-tron, ultra, connect i design.

KREDYTY SAMOCHODOWE NA MIEJSCU

AUTO - HANDEL **ENDURO**

skup-zamiana-raty

ul. Bukowska 376  
60-189 Poznań  
tel. 692 532 619  
www.auto-enduro.otomoto.pl  
e-mail: andrzej.323@o2.pl



KONSTAL  
PRODUCENT

GARAŻE BLASZANE  
BRAMY GARAŻOWE

Najniższe CENY

Różne wymiary  
Transport i montaż  
**GRATIS** cały KRAJ  
Dogodne RATY



www.konstal-garaze.pl 61-812-54-69  
62-586-07-83 63-278-62-25 65-619-34-15  
67-345-05-16 509-574-644 509-058-388



Materiały motoryzacyjne  
przygotował  
**TOMASZ MAŃKOWSKI**

Ogłoszenie drobne

SOLIDNIE drobne prace domowe i remontowe  
tel. 603 26 35 50

# MINI Rauno Aaltonen.

MINI przypomina nieśmiertelną legendę rajdów samochodowych i wprowadza specjalną edycję, której inspiracją stał się Rauno Aaltonen, zwycięzca słynnego Rajdu Monte Carlo z klasycznym Mini.



Rok 1967 był zdecydowanie najbardziej znanym w historii klasycznego Mini. Fiński kierowca Rauno Aaltonen triumfalnie doprowadził do zwycięstwa Mini Coopera S w niezwykle trudnym, legendarnym Rajdzie Monte Carlo. Mini poza zwycięstwem zajęło również dwa pozostałe miejsca na podium. Dzisiaj niepowtarzalny „Profesor rajdów” ma własną szkołę jazdy, a każdy może mieć w swoim garażu edycję specjalną modeli MINI Cooper lub MINI Cooper S, stworzoną w duchu tej legendy sportów motorowych.

Edycja specjalna MINI Rauno Aaltonen ma kilka specyficznych cech, które bezpośrednio identyfikują ją i przywołują atmosferę

wyścigów samochodowych. Podstawą jest czerwony kolor karoserii. Kontrastują z nią atrakcyjne, białe, 17-calowe obręcze ze stopów lekkich „Infinite Stream Spoke”. W kontrastowym białym kolorze pomalowany jest także dach, obudowa lusterek zewnętrznych, a w przypadku modelu MINI Cooper S także wykończenie wlotów powietrza na masce. W białym kolorze są także nieodłączne sportowe pasy: z przodu, z tyłu i po bokach.

Po bokach typowo sportowym motywem jest również flaga z szachownicą. Białą kolor, czerwone pasy połączone z szachownicą i napisem „SPECIAL EDITION” zdobiją nakładki przy kierunkowskazach MI-

NI. Przyciągającym wzrok uzupełnieniem edycji specjalnej są dodatkowe światła drogowe, która stanowią nie tylko stylistyczną inspirację, pochodzącą ze świata rajdów, ale są także elementem funkcjonalnym.

Kontrasty czerwieni i bieli tworzą również charakter i klimat wnętrza pojazdu. Wyróżnym czerwonym elementem można znaleźć na dole, po wewnętrznej stronie półkola skórzaną kierownicę. Niższe ramie uzupełnia czerwona szachownica i napis „SPECIAL EDITION”. Czerwieni i bieli nie brakuje również w głównym i funkcjonalnym elemencie deski rozdzielczej: na dużym centralnym prędkościomierzu,



k którego pozycja pozostaje niezmieniona już od czasów klasycznego Mini i jego sławnego okresu sportowego sprzed ponad pół wieku. Biała powierzchnia z czarną tarczą z podziałką otoczona jest czerwonym pierścieniem zewnętrzny.

Ekscyzywnym holdem Rauno Aaltonenowi jest element graficzny z jego podpisem na dole prędkościomierza.



Rauno Aaltonen zdobył swój przydomek „pierwszy latający Fin” i „Profesor rajdów” nie bez powodu. Jego styl jazdy i sukcesy na polu sportowym w ostatnim stuleciu bezspornie stawiają go w pantheonie gwiazd wśród kierowców. Oprócz imponujących zwycięstw z Mini, „poskramiał” również rajdy samochodowe i zawody w sumie w 127 krajach.

Swoje bogate doświadczenie Rauno Aaltonen przekazał również przyszłym pokoleniom: obecnie kształci ich we własnej szkole jazdy jego syn Tino Aaltonen. Docenianiem cech współczesnego MINI jest włączenie go w wersję MINI John Cooper Works do floty tej szkoły. Zostań także Ty kierowcą rajdowym, za kierownicą Edycji specjalnej MINI Rauno Aaltonen lub na kursie Aaltonen Motorsport. Udział w nim jest uwzględniony w cenie zakupu MINI Coopera S.

# Części, akcesoria, sklep internetowy

Dział Części Zamiennych istnieje w AUTO-CENTRUM S.A. od 1995 roku i nieustannie się rozwija. Najnowszą propozycją – jedyną w Wielkopolsce w sieci Fiata – jest możliwość zamawiania przez Internet części zamiennych także przez klientów indywidualnych.



Dział Części Zamiennych może pochwalić się jednym z największych i najlepiej zaopatrzonych w Polsce magazynów oryginalnych części zamiennych do samochodów marki Fiat (wersje europejskie). W ciągłej sprzedaży znajduje się 10 tysięcy pozycji, stale uzupełnianych oraz rozszerzanych o nowe modele. Dział oferuje pełen asortyment części zamiennych i akcesoriów Grupy Fiat, instalacje gazowe Tartarini, oleje silnikowe i przekładniowe, opony i wiele innych.

- Dysponujemy – dodaje Andrzej Małecki, główny specjalista do spraw handlu – częściami oryginalnymi, ale także i zamiennikami, które są porównywalnej jakości. Mamy także części do innych marek, pamiętajmy, że w naszym serwisie możemy naprawić każdy samochód.

Oferujemy części zamienne, ale także wszelkiego rodzaju akcesoria.

Dział Części Zamiennych prowadzi także sprzedaż hurtową dla podmiotów gospodarczych, oferując im atrakcyjne warunki współpracy. Obejmują one: bezpłatną wysyłkę, spedycję lub dowóz części w obrębie Poznania gratis, przedłużony termin płatności za zakupiony towar, zespół doświadczonych specjalistów do pomocy, materiały firmowe - katalogi, w tym: elektroniczny katalog części oraz cennik.

- Jeśli istnieje taka potrzeba – wyjaśnia Andrzej Małecki – to klientów hurtowych może odwiedzić nasz przedstawiciel handlowy, który udzieli dodatkowych wyjaśnień.

Na przełomie sierpnia i września 2010 r. zo-

stał uruchomiony sklep internetowy. Wystarczy wejść na stronę [www.czesci.auto-centrum.com.pl](http://www.czesci.auto-centrum.com.pl) wybrać odpowiednią część i „wrzucić” ją do koszyka. A potem (dotyczy to klientów indywidualnych) odebrać ją w sklepie,

poczekać na przesyłkę kurierką itp.. Strona ta adresowana jest do klientów instytucjonalnych, ale także – to wyjątkowa i jedyna tego typu propozycja w Poznaniu – do klientów indywidualnych. Za zakupiony w ten sposób

towar można zapłacić przelewem bankowym, „za pobraniem” czyli przy odbiorze przesyłki u kuriera, gotówką lub kartą płatniczą.

- Mamy ponad 5000 pozycji dostępnych „od ręki” – dodaje Andrzej Małecki

- towar jest sfotografowany, można więc obejrzeć, co się chce kupić. Ta strona to inwestycja w przyszłość. Zapraszamy do naszego sklepu przy ulicy Wojciechowskiego lub na stronę [www.czesci.auto-centrum.com.pl](http://www.czesci.auto-centrum.com.pl)

## JEDYNE, CO NAS OGRANICZA, TO WIELKOŚĆ HALI SERWISOWEJ.

Profesjonalni, nowoczeni, wszechstronni



## W NASZYM SERWISIE ZAJMUJEMY SIĘ MARKAMI FIAT, FIAT PROFESSIONAL, ALFA I LANCIA, ALE... INNYM TEŻ NIE ODMAWIAMY.

Mamy wiedzę, doświadczenie i najnowocześniejsze wyposażenie. Dajemy gwarancję na części i usługi. Szybkie naprawy? Czemu nie! Samochód zastępczy – oczywiście!

NASZE STANDARDY NAPRAWIAJĄ  
NASTROJE KLIENTÓW.



## SERVICE

**AUTO-CENTRUM S.A.**, 60-685 Poznań, ul. Wojciechowskiego 7-17, tel. (061) 8290-354



**AUTO-CENTRUM S.A.**

